

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED
PUBLISHERS LIMITED

13
號五十一第卷七十七第紙聞新
Tues, July 13 1965 (Vol. 27 No. 75 Page 1)

加美元首發表前任大使報告書 呼籲兩國討論 改善加美關係

該兩大使乃特別指派研究，建議拋棄國界，降低貿易障礙，從事靜的外交...

(奧太瓦訊)美國及加國之大使，共同呼籲加美兩國開一次衷心的討論，以策兩國間的「友好原則」。彼等兩人指出，使兩國貿易障礙降低，加國應停止公開發表侮辱美國的言論。

昨日在華府由美總統詹遜，及在加京由加首相皮爾遜同時分別發表，前美駐加大使芬蘭，及前加駐美大使之軒尼等兩人之特別報告書。

該兩名大使，是由加美元首於一九六四年一月廿二日指派，討論原則，如何使北美兩個友好國家避免經濟的分裂，及其他政策之矛盾。

皮爾遜首相謂：該兩大使之五十二頁的報告，是值得兩國政府及人民來加予深切的研究，以改善兩國間今後的關係。

報告書具極重要性 詹遜特令研究執行

(華盛頓十三日加拿大社電)美總統詹遜昨日在其德州行宮正式宣佈前任加美兩國大使共同研究改善加美關係報告書後，並即特令國務卿羅斯福對該報告書進行再深入的切實研究，以謀付諸施行。

同時，詹遜亦發表意見，謂此項報告書，對於今後促進和善改善加美兩國關係的關聯，將有很大的貢獻。

此一關聯，家認為加美兩國政府，對於此項重要文獻，除着手進行加以研究之外，均未能立即採取任何付諸實施的行動。

客機慘劇加緊調查

(雲訊)詩不航公司客機在上午九時，由溫哥華起飛，在飛往維多利亞途中，發生慘劇，機上五十二人慘劇事件，現正加緊調查中，以明真相。

現據該機機師報告，包括細碎碎機件，及機件之失調，包括機件之失調，始能作一次成功的飛行，以備機件之失調。

此項失事，據機師報告，乃由於機件之失調，同時該機師亦曾報告，機件之失調，故機師亦曾報告，機件之失調，故機師亦曾報告，機件之失調。

蘇聯領袖昨演講不責美反責中共

蘇對越戰政策有變

(莫斯科十三日美聯社電)蘇聯領袖赫魯曉夫昨日在列寧格勒發表演講，對於美蘇關係的論調較為和緩，且對目前越戰問題，反而謂：「倘若是真正共產黨員，不應加緊互相攻擊」等語，以暗示指責中共的領袖。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

國府駐韓使館售地 漢城華僑激烈反對

(漢城訊)駐韓大使館在五月廿二日將使館所有之四千方碼地段出售與一名韓國商人，共值一百廿萬美元，此係昨日南韓一報所刊載之消息。

中國駐韓大使館所售之地皮共有一萬四千方碼，位於漢城市中心區，此地皮係於八十年前購置。

據駐韓大使館計劃重修使館，乃將此地皮一段地皮出售，充實大使館經費。此外間地皮出售，充實大使館經費。

沈昌煥赴澳洲訪問

(台北合衆社電)國府外長沈昌煥於十日赴澳洲訪問，對澳洲之官方訪問，外交部表示此為國府外長之首次訪問澳洲。沈昌煥外長係與澳洲外長曼羅斯之遊歷，據沈外長將與澳洲官員商討貿易關係及其他合作計劃云。

台灣獨立運動未了

郭慶清要任「總統」

(東京合衆社電)在日本的二十五名台灣獨立運動領袖(譯音)將於本週宣佈就任「台灣共和國臨時政府總統」。這是由流亡政府發言人宣佈的，儀式將於七月十五日在台北酒店舉行。郭氏五十六歲，他將繼承陳文毅之位。

越戰可能拖延十年

(美京每日新聞電)美國陸軍參謀長曾於九日預測，南越戰爭將繼續兩年，即至一九六七年。越戰可能不戰而終，即獲得勝利，係不可能之事。白宮雖不願因越戰而與中共、蘇聯攤牌，惟白宮之政客亦明白，如果越戰在九六六年，即一九六八年另一次總統大選前勝利，則美國人民一如政府官員，必失去耐性，美國在越戰之軍隊，或將由目前之七萬五千人，增至十五萬至二十萬人，美國第一騎兵師一萬五千八百七十七人，及直升飛機四百廿八架，已開始調往南越。

孫中山百年壽慶

歡迎僑團球隊參加

(台北美聯社電)國府計劃今年建一四層高之文化中心，以紀念中華民族元勳孫中山(中山)先生百年壽慶。

中共訓練藏民游擊

(新德里十三日美聯社電)據此間人許威廉(譯音)一家為藝術家之家，時在電視節目中談及子女多人其長子年十一歲，其長子亦在訓練藏民游擊。

許成康全家均演出

(卡加利訊)來自香港中居美之藝人許成康(譯音)一家為藝術家之家，時在電視節目中談及子女多人其長子年十一歲，其長子亦在訓練藏民游擊。

客機慘劇加緊調查

(雲訊)詩不航公司客機在上午九時，由溫哥華起飛，在飛往維多利亞途中，發生慘劇，機上五十二人慘劇事件，現正加緊調查中，以明真相。

蘇聯領袖昨演講不責美反責中共

蘇對越戰政策有變

(莫斯科十三日美聯社電)蘇聯領袖赫魯曉夫昨日在列寧格勒發表演講，對於美蘇關係的論調較為和緩，且對目前越戰問題，反而謂：「倘若是真正共產黨員，不應加緊互相攻擊」等語，以暗示指責中共的領袖。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

每日箴言

天恩宜旅行
時宜買田
置業

用無於功加下
謂無於財損下

一書漢一

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

乙巳年
六月小
十五日庚辰木聖收
廿五大學

天恩宜旅行
時宜買田
置業

用無於功加下
謂無於財損下

一書漢一

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

越共怎樣打游擊?

他們對於這地區的茂密森林的一草一木，都瞭如指掌。那處是敵人的小徑？那處是偽裝的坑壕？那處是敵人的炮位，地雷陣和陷阱？他們都知得一清二楚。

越共的陣地是多年前準備好的，他們每一個月，都對這些陣地進行改善。游擊隊日間的很多時間是用來掘坑壕，即使不立即需要，也要掘一下。地洞的入口，可能在一塊大石下面，可能在一處舍灶下面，也可能在一個山溪旁邊的水底。官軍只有很僥倖才能發現。

▲要打擊要避開日所好
官軍可能發覺這裏只是一片荒地，要發生些什麼。

▲越共消息非常靈通
幾乎總是這樣，越共很早就預知將要發生些什麼。

蘇對越戰政策有變

(莫斯科十三日美聯社電)蘇聯領袖赫魯曉夫昨日在列寧格勒發表演講，對於美蘇關係的論調較為和緩，且對目前越戰問題，反而謂：「倘若是真正共產黨員，不應加緊互相攻擊」等語，以暗示指責中共的領袖。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

蘇聯領袖昨演講不責美反責中共

(莫斯科十三日美聯社電)蘇聯領袖赫魯曉夫昨日在列寧格勒發表演講，對於美蘇關係的論調較為和緩，且對目前越戰問題，反而謂：「倘若是真正共產黨員，不應加緊互相攻擊」等語，以暗示指責中共的領袖。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

沈昌煥赴澳洲訪問

(台北合衆社電)國府外長沈昌煥於十日赴澳洲訪問，對澳洲之官方訪問，外交部表示此為國府外長之首次訪問澳洲。沈昌煥外長係與澳洲外長曼羅斯之遊歷，據沈外長將與澳洲官員商討貿易關係及其他合作計劃云。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

沈昌煥赴澳洲訪問

(台北合衆社電)國府外長沈昌煥於十日赴澳洲訪問，對澳洲之官方訪問，外交部表示此為國府外長之首次訪問澳洲。沈昌煥外長係與澳洲外長曼羅斯之遊歷，據沈外長將與澳洲官員商討貿易關係及其他合作計劃云。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

傳馬來令拘李光耀

種族歧視作崇馬來星洲又掀起糾紛

(新加坡美聯社電)傳馬來西亞聯邦政府已發出指令逮捕新加坡總理李光耀，副總理林義順(譯音)李為華裔，被稱：聯邦政府必須覺悟，如採取任何壓制行動，將使馬來西亞四分五裂。

李光耀對最近馬來人所對馬來人的馬來西亞，大為憤慨，要求逮捕李光耀者，乃因彼於五月在馬來亞國會所發表的演說，當時馬聯總理李光耀曾指責該會。

談談美國的三K黨

從一九五五年一月至一九五九年一月，在這四年的時間內，美國南部發生五百三十多起迫害黑人的案件（這僅是報章上所登載的），其中多數是三K黨徒幹的。

一九六一年五月，三K黨徒和其他社會份子，在阿拉巴馬州的蒙哥馬利城聚眾毆打黑人，當時警察在場，竟不加干涉。

一九六二年七月，三K黨徒在佐治亞州，許多三K黨徒在州議會前，阻撓州議會通過民權法案，阻撓全國地方法院法官和州警察局長等。那時侯有色人種協會反對種族歧視而舉行的示威。

一九六四年七月十二日，三K黨徒在佐治亞州平白無故在槍殺了一個黑人，接著又在佛羅里達州炸毀了一個黑人的人公會學校的白人兒童的家，還在密西西比州放火焚燒了二十四所黑人教堂。

够了，夠了，不必再舉了，僅就上述這些，就可以看出三K黨徒是如何兇暴地摧殘人種了。

三K黨徒為了控制憲法，也為了掩飾他們的醜惡面目，在黨內施行了一套封建組織制度和製造了一種神秘恐怖氣氛，他們穿著黑頭罩，不讓別人看見自己，而頭罩上面還有骷髏頭，就是神祕恐怖氣氛之一。他們的最高領袖，叫做「大龍頭陛下」。目前的「大龍頭陛下」是薛爾頓。在「大龍頭陛下」之下，分「大龍」、「大頭目」、「獨眼龍」和「夜鷹」等。「夜鷹」是負責保護三K黨的安全和看管火十字架的。

三K黨把自己的「轄區」稱為「縣形帝國」，三K黨徒也認為自己是「無形帝國的臣民」們，是上帝統一下流流地都包括在內的，美國第二十九屆總統哈定（一九二一至一九二三年任職）和前任總統杜魯門，就是一個三K黨徒。哈定是在任內加入三K黨的。杜魯門則在未進入白宮以前就是一個三K黨徒了。此外到在本世紀二十年代中葉三K黨極盛時期，有六個三K黨徒取得了州長職務。

「不過她現在是人了，同時她又不在此處。她結婚後即和丈夫離開這了。」我原想編一段話去安慰他，但事實不能再使我去騙他。他聽了後便垂下頭離開我。 (完)

「你這個人真奇怪，」他的助手說，「這是一樣，一點也沒有好。」

之後，老楊叫他助手到後面去吹，他到後面去觀看。誰料他的助手到了後，先將管子拉了出來。

老楊看了，奇怪的問道：「你把管子拉出來幹甚麼？」

「你這個人真奇怪，」他的助手說，「難道，要我用你吹過的管子吹他不成？」



新新聞

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備有光顧，請打電：253-6544
地址：登打士街六號

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B.C.
MU 5-0945

此舖承接何俊吃按管此舖
專執藥，製藥，如有備胎光顧，
極表歡迎。

世應再藥喘氣
此乃平衡良藥，專治哮喘症，
效驗如神，不論新舊，一服即愈。
每樽一元九角五分。

廣萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 33032

大量供應
廣豐腐乳 每盅壹元
廣合腐乳 每盅二元五角

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr., Vancouver 6, B.C.
本館電話：253-2511

本殯儀館，
專辦喪事，
規模大小，
一律歡迎，
包括山葬，
棺木車馬，
現銀代付，
八十五元，
石碑銅碑，
價廉物美，
本館主人，
忠誠服務，
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理蕭建平 電話 683-1724

明達
承接木工油漆
備有光顧無任歡迎
日夜電話 678-4200

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號舖街

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

乾坤大補丸
每樽百粒，
用，可正氣，
金七元五角，
郵費五角，
兩樽十五元

此丸專治：氣血虧損，精神萎靡，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，耳鳴眼花，遺精早洩，婦女經閉，赤白帶下，一切虛弱之症，服之立見奇效。

總發行所：紐約百老匯街
SOMERSET VILA CO., 50 E. 42ND ST., NEW YORK 17, NEW YORK

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
花旗參
花旗參片
發客
請食：金星牌絲苗米王

加拿大信託公司總街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 682-6701

茲啟者：本公司在五月十九號起，定期存款即公債利息較前更有更改，現分述如下：
一年或二年可獲利息5%
三年或四年可獲利息5.5%
五年或五年以上者可獲利息6%
這種利息均在半年派息一次，採用本公司支票分派利息，如屆時不提取者，則變為生利，閣下存款數目亦因此增加，更覺可觀。

活期存款，無變動，仍以年利四厘計算，按月計息，六個月派息一次，但此種存款，儲戶不能自己取用，倘若需要時，本公司可代簽寫，歡迎在辦公時間內提款。

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時半
星期六上午九時至下午四時
經理 哈里斯 副經理 李煥康

嘉禾牌 RICE
EXTRA FANCY
成飯苗條軟熟
確好煮又多飯

精選花布袋，質料上乘，
招紙浸水後退脫，便成廢物利用。
雲埠各大商號代理：
中和行 金利源 利源行 元豐 永隆 廣興 泰興
廣生 廣和源 元豐 廣利 國信 永和

THE BANK OF NOVA SCOTIA
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否
每日所費在兩仙以下，你便能租用一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜賊之損失。

新靚十淨絲苗米上市
米身雪白晶瑩
成飯苗條軟熟
確好煮又多飯

列必珠達權社職員表
民國五十四年

社長 劉孔昌 副 曾傳忠
副社長 梁家朝 副 黃炳炎
財政 梁家朝 副 黃炳炎
查帳 梁家朝 副 黃炳炎
秘書 梁家朝 副 黃炳炎
外務 梁家朝 副 黃炳炎
核數 梁家朝 副 黃炳炎

汝利慎民治黨職員表
民國五十四年

正主席 朱福修 副主席 黃世重
秘書長 謝禮彥 副 方富烟
財政主任 馬兆鈞 副 謝禮彥
宣傳主任 梁慶安 副 謝禮彥
組織主任 雷學富 副 謝禮彥
執行委員 周在鏡 周世振 謝禮彥
候補委員 謝禮彥 謝禮彥
監察委員 雷家昂 謝禮彥
候補監察 雷家昂 謝禮彥
監察主任 雷家昂 謝禮彥
監察副主任 雷家昂 謝禮彥
核數員 謝禮彥

片市魯別 民治黨職員表
民國五十四年

正主委 黃如祿 副主委 周麗堂
執委 鄭錫添 周坤
林其進 林有
正秘書 周炳坤 林遇德
正外務 鄭錫添 鄭培裕
正財政 林其進 林有
監察 馬軒本
宣傳 李殿
核數 林德 周堂
庶務 鄭培
林有
評議員全體

中華近建權社職員表
民國五十四年

社長 馬松安 副 鄭松源 鄭忠輝
副社長 鄭松源 副 鄭忠輝
財政 鄭松源 副 鄭忠輝
查帳 鄭松源 副 鄭忠輝
秘書 鄭松源 副 鄭忠輝
外務 鄭松源 副 鄭忠輝
核數 鄭松源 副 鄭忠輝

中國洪門民治黨駐澳洲美利濱支部第十五屆職員表
民國五十四年

正主席 鄭益 副主席 劉煥
正秘書 雷家昂 副 劉煥
正外務 雷家昂 副 劉煥
正財政 雷家昂 副 劉煥
正核數 雷家昂 副 劉煥
正庶務 雷家昂 副 劉煥
正查帳 雷家昂 副 劉煥
正宣傳 雷家昂 副 劉煥
正監察 雷家昂 副 劉煥
正候補 雷家昂 副 劉煥
正核數 雷家昂 副 劉煥
正評議員 雷家昂 副 劉煥



格言
一、人欲情和悅快適，莫若使胸中...



紅纓槍

紅纓槍今天在孩子們手中有新的意義，它過去就曾被法西斯侵略者的砲彈...

鶯語

黃鸝雙棲於巢，亦猶燕子，若影不離，今市中販鳥者皆以雙鸝售客...

蘇軾的食荔枝詩

立詞記之，詩之旨句，借用杜甫「蜀相」詩「丞相祠堂何處尋」之語...

雷神搜異錄

無奇不有，如「精神錄」：庚申歲，番禺村中有老姥，與其女...

彭祖

今人言壽考者，皆稱彭祖，世傳彭祖八百歲，如非虛構，則其人壽考最長者...

荷花

有如瑞露天漿也，第五句，「欄紫垂先熟」者，首語子熟透，垂於枝末...

調寄南歌子

月上冰魂潔，波心玉骨香，青盤綠蓋滿池塘，不染淤泥濁水，吐瓊章...

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒，丸服之功效，請將此信，刊登報紙介紹...

WING WING CO., LTD. 458 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C. MU 4-0821

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-8841

JOHNSTON MOTOR CO., LTD. Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

鹿尾肥補丸 試驗十元 試料十元 鹿尾肥補丸 試驗十元 試料十元

雲高華搜煙通公司 243 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

旅加華僑英文刊物 華埠雜誌 半年月刊

林亞板汝達權社職員 民國五十四年

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St. Vancouver 1, B.C.

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

華哥溫大拿加 司公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
靚唐山冬瓜仔
花旗發菜綠豆
古淋味精
調味之王

加西元發公司總代理

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 金山腐乳
辣椒腐乳 消暑醬料
五彩皮蛋 大紅灰蛋
本土瓜菜 大幫上市

代理 洽厥齋 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件



射鵬英雄傳

第六十一回 漁樵耕讀

正堂開言，那漁人見他神色不寧，黃容容面憔悴，已猜到了七八分，喝道：「你們想要我師父治病，不是是？」郭端被他喝破心事，那裏還肯聽，只得點頭稱是，心中又急又悔，只恨不能先撒謊。

那漁人大聲道：「見我師父，再也不要你們什麼金娃娃，銀娃娃啦！快下山去！」

這幾句話說得斬釘截鐵，絕無絲毫轉圜餘地，只把郭端聽得呆了半晌，倒抽涼氣，過了半陣，前躬身行禮道：「這這受傷求治的是桃花島黃島主的愛女，現當丐幫幫主，務求...

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
全蛋麵 粗細炸麵
淨麵 麵粉
銀絲麵 麵條
零售發行 歡迎索辦

HUGO C. ORRE
柯氏汽暖
承接修理與安裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話：5-5088 4-2828

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 674-9710
結婚照相 家庭照相
護照晚上惠顧
請先電約

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德 ABC 電風筒
各種電器用品。專門修理改裝電器。

廣濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
中西藥材各項
化裝品俱備
丸散膏丹
無任歡迎
專醫跌打外科

名廠男裝
KUN KONG SIK
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國製男女成衣
各種款式及水松各
種實業具裝梳
兼備有各種目
錄印便函索即寄
各款小衫褲
精製耐用衣褲
女衫男衫
身布毛巾
床巾枕套毛巾
襪子

CHINESE HERBS
31 Lam St. Port Rous. R.M. 10
KAMBOOIS, B.C. CANADA
專治：內外各科
奇難雜症 婦孺病
求求後 男婦壯
茶丸膏散 藥酒
藥能靈驗 病症多
空函不答 信者得
有見無他 醫治
藥去病除 醫治
有求必應 醫治
亦不虛傳 醫治
不求而愈 醫治
出來求治 醫治
羊毛每包三元

專家 驗眼 配鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三途醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

女中醫 黎達民
上海國醫學院畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京中醫學院教授主任
前任澳門中醫學院教授主任
高第街四四四號東方旅館一〇一號
歡迎函索通問函索代寄藥劑
AS AGORS AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

中國洪門民治黨
駐加國總支部
第十九屆職員表
中華民國五十四年

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KERFER ST. MU 4-1377
△什貨生意出賣
七千元。另點貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-7484
VANCOUVER, B.C. CANADA

數星丸 每打八元。人生居世。疾病難逃。最
不全。臨房不果。此等絕嗣。最大不幸。如欲延妻產
子。參服數星丸。每晚服兩粒。吞丸三粒。連服三打。
經過六個月。必受孕。如發育不全。每日早晚。服
前一。如孕婦。經過兩月。發育完全。人見
人愛。如有家室。特別留意。

擴陽戰露 每打三元
金烏蠟 每打三元
育器丸 每打三元
羊眼券 每打三元

當
B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
留押利息低廉
留押壹年秘密交易
本公司有鑽石、金、銀、相、表、手錶、
留押此物自來以九折計。
現備有各種金銀首飾。
服務。工作優良。價錢克己。
寄市定街七十七號聯利押舖廣告

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
精研食譜
大謙小酌
價廉味好

片市阻球達權支社
民國五十四年
職員表
社長 伍仕培 副社長 周克
財政 周克 副財政 周克
書記 周克 副書記 周克
外務 周克 副外務 周克
監事 周克 副監事 周克
評議 周克 副評議 周克
查帳 周克 副查帳 周克
核數 周克 副核數 周克
全社社員



潘妃

潘妃小字玉兒，又名玉奴，牛得肌... 潘妃的愛情轉瞬，笑話百出...



夜劫郵車

「郵局的稽查員與郵局探員... 夜劫郵車... 郵局的稽查員與郵局探員...



夜劫郵車

「十二日對夏威克去... 夜劫郵車... 十二日對夏威克去...

司公頓伊埠雲 THE T. EATON CO. CANADA LIMITED. 君在伊頓百貨公司交易... 著名担保貨物包令滿意...

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD. 4464 Main St., Vancouver 10, B.C. 公司電話 TR 4-1776, TR 4-0811...

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 經濟時菜 雲吞粥麵...

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. 五磅十扎 花旗麵...

司公業實打片 Pender Realty & Insurance 156 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. 業務代收 攝按屋房 買賣業質...

欲知世界事 欲增廣見聞 歡迎訂閱本報 本報消息公正詳實...

廠麵華南 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. 各種鮮麵 日日生鮮...

神壽堂 丁壽丸 海龍雙壽丸 男子每日工作過勞...

南北行 South North Co. 114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 油糖海味 罐頭什貨...

民國五十四年 片市阻珠 蘭順民治黨職員表 執行委員 黃榮光...

廣珍鐘錶首飾 廣珍鐘錶首飾 39 Pender St. E. Vancouver, B.C. 專配西藥 各種補丸...

房藥大緬 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 各種鮮麵 日日生鮮...

「女誠」中之「四德」

千載以來，女子都奉為金科玉律的「四德」，就是「女誠」中所謂「四德」：「婦德」，不必才華超異也。幽閒貞靜，守節齊身，行已有耻，動靜有法，是謂婦德。

「婦言」，不必辯口利辭也。擇詞而說，不道惡語，時然復言，不厭於人，是謂婦言。

「婦功」，不必「巧過人也」。專心紡績，不好戲笑，潔齊酒食，以奉賓客，是謂婦功。

「婦容」，不必顏色美麗也。盥洗塵穢，服飾鮮潔，沐浴以時，身不垢辱，是謂婦容。

曹大家，姓班名昭，字惠姬，為歷史上最有名的一位史家。嫁曹世叔，因稱曹大家。父班，漢光武皇帝時，舉茂才，長兄班固，博通載籍，次兄班超，立功西域，曹大家家學淵源，和帝召之入宮，命皇后貴人等師之。初，其父著漢書，未成，由其兄班固續成一部。兄死，曹大家奉和帝詔，繼續父兄遺志，完成漢書巨著。

捕鼠妙法

曾有某君發表一驅鼠妙法謂：「將豆子裝進老鼠眼裏後放之，可得驅鼠鼠」。確實妙極！可是，要捕得那用米裝豆子的第一隻老鼠，却非易事。筆者曾以鼠籠，捕鼠夾等利器連試十幾天，始終沒能捉到一隻老鼠。

後來，在一本「科學朝日」雜誌生活經驗欄看到一則報道說：「在鼠籠後面放一面鏡子後，可捕到許多老鼠」。聞後，心裏雖然半信半疑，但因別無他法，乃姑妄試之。當夜果然立獲兩鼠，遂信之不疑矣。而後數日，幾乎夜夜都能捕到一鼠，其甚乃絕。功效之大於此可見。

推其理，無非心理作用之術，因鼠入夜後，老鼠出外尋食，循着誘餌香味來到鼠籠口（或捕鼠夾前），向裏一望，在黑暗中隱約窺見自己影像，却以爲係其同類。既有他鼠在先，料無危險，乃一衝而進，欲爭取食物也。

當你捕到老鼠後，如不想用來「殺豆驅鼠」。最好是用火鉗夾出籠外再弄死它，但須在鼠死前立即取出，免得鼠籠上留有屍臭，鼠聞之不敢再進。

若死後，必須埋入深土或用火燒掉。不可隨意丟棄，有礙衛生，後患無窮。

別來無恙否

文言的簡潔，常見到「別來無恙」或「尊恙如何」等寒暄語句。這裏的「恙」字是疾病的代詞。據「藝文類聚」引「風俗通」注稱：「無恙」俗說也，凡人相見及書問者曰「無恙乎」。按上古之時，草居窟宿，恙，噉人虫也，食人心，凡相問者曰「無恙乎」，非以疾也。據此，則恙字乃是一種虫名，由於遠古時代的人們，居住在潮濕的茅屋裏，害怕這種噉人的虫，所以相問成俗，以有無恙虫所噬，爲互相關切的見面問詞，而後才演變爲互相問候的辭語。

在動物學裏，果然有種赤色腹眼名恙虫。

綜合版

本報歡迎各種稿件，內容豐富，篇幅適中，歡迎投稿。

癩的起因

至於治療癩的藥物，過去雖然發明過，菌力素、蟻酸素、半化抗癩血清、胎盤血清、沙司運仙、荷爾蒙療法，都不見得是特效藥品，還有服用原子X光劑，二氧炭酸鈣，鈣，都不見得是有效的，年來又發明一種酵素，在未有效正有效的特效藥，時倒不如實行自我體操，預防，必要時請醫生檢驗及治療，才可避免這重大的危險，因爲癩的細胞，不一定立刻把整個身體摧殘，會有一個潛伏的時期，所以老年人容易發生癩症，如果癩癩了它的細胞組織，永遠停滯於一部份，而且不超在受害部份，那就可能沒有致命的危險，不過，有必須要求。

「白馬」，故事見，後漢范滂與馮衍相友善。馮死，范遺書曰：「君之志，未嘗不與我共。今君死，我亦將死矣。」

「白馬」，故事見，後漢范滂與馮衍相友善。馮死，范遺書曰：「君之志，未嘗不與我共。今君死，我亦將死矣。」

欲嘗新洞艇餐館注意

百尺長美觀遊艇。可改爲理想海上餐館。生意。欲嘗新洞艇餐館。請至下列面洽。

122 E. 5th St., North Vancouver.
電話：988-2938

新建商場咖啡店招租

適合經營咖啡餅店生意者。位於利治文區。新建集中商場。以舍夫威公司爲號。有意者請早日洽商。選擇佳位與漆料顏色等等。詳情請業主 Mr. B. Acem 洽商。

431 Main St., Mission City, B. C.

集中商場吉舖招租

雅潔商場市價舖位。并有雅座。現已建築完竣。隨時按價租備用具。位於北雲華商場集中商場。可以日舍夫威公司爲號。舖租相宜。可以早日洽商。欲知詳情。電話：987-0788, 988-9153 與 Mr. W. Doherty 或 Mr. B. Acem. 5625 洽商。

旅館生意出讓

位於四四四市街東。三十二個房。取價相宜。如有僑胞欲營業者。請由下午六點至十點時間洽商。

電話：461-2000

唐餐館出讓

專營晚飯及外賣。如有意經營此業者。請電話：六八二七五六一黃炳祥君一詢便知。

緬街新型靚屋出讓

五大睡房。土庫身有四大睡房。前後花園種安佔兩地段。有車房。近巴士。門牌三四號十九號東。

又另外有在式六號十七街附近近此高尚住宅。

電話：新樂公司六八二一六二一〇四

宜僱管理電力車衣機

須有經驗。婦女兩樓工廠。如有意者請到 SUNEY CLASSICS 307 WATER ST. 6TH FLOOR 洽商。

賺錢餐館出賣

好生意。舖租平。易料理。無送貨。取價壹萬五千五百元。有意者請下午電話：754-2112 洽商。

大公義學招生

一、由即日起開始報名學費全免
二、八月二號開課由下午四時至六時
三、報名處：陶陶酒家，利僑行，大漢公報，本學校。
四、大漢公報董事會啓

如君等需要銀行給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在打打街夾細街，喜市定夾鴨街，喜市定夾亞細街，與各分行經理商談，彼能協助君等匯款往香港，與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港，開辦儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
Over 1280 branches to serve you

獨市餐館平價出賣

本餐館位於沙省東油埠。Cantieri, Sask. 地位適中。裝修新穎。用具齊全。生意向來穩定。現因人力缺乏。故將全盤生意連實業平賣。如有意經營此業者。照後地址洽商。

John Lee, Box 328, Canby, Sask.

自理自動洗衣機

洗衣一毛五仙。乾衣一毛。灑水沐浴五毛

招待週到。接近華區

位於三三二卡路街。

獨市唐餐館出賣

本餐館位於通中。處在交通又點。由每午四五萬遊客去參觀全世界最大水電廠必經之地。其次本館新設之埠。且亦是獨市唐人餐館。所以在生意方面大有發展。爲近因本人年老多病。平價出讓。僑胞如意者請來面議。

Normel Gate, Chetwynd, B. C.

酒家餐室佳音

志在介紹，特價推銷，比價廉，比貨實，請購採用。

香港李成興純淨靚蠔油；
和春盛醬料廠出產品；鮮晒生抽
美味老抽，原晒磨豉，海鮮醬，
蘇梅醬，各種草菓，天珍珠精。

價目印備函索即奉

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車
新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二式抵押及其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八二一六九九一

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保證汝得本省最高利息

本公司爲僑胞唯一自辦之信託公司，請君在本公司存款，不特可得贈品，且保證汝得最高利息，可寫於紙之存摺，有利息四厘。其他定期存款利息多至六厘。本公司又可協助君如何增加汝家庭將來之幸福，歡迎親來或電話與本公司商議。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時
本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone: 683-9691 司理：黃鼎南

雲埠洪門體育會

歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會，創設三十餘年。一向致力於強國必先強身。有文事必有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。增進智勇精神。健身強體。自衛術人。數十年來。習以爲常。自今年起。該會增設國術研究班。俾有志研究國術者可得門徑而習之。由六月起已開始招生。茲將時間開列俾僑胞參考。

國技班每日下午五時至七時練習。
國術班則定於每日下午八時至十時研究。
凡各界人士。不分畛域。年齡。均可報名學習。僑胞有志學習國術者。請預早參加。

報名地點：片打街東豐號大漢公報
片打街四五號三樓
洪門瑞祥班研究處
中華民國五十四年六月十一日

時新鞋店

新張大減價優待

各種新款鞋。舊鞋精工翻新。歡迎選購。任便選擇。一律八五折優待。

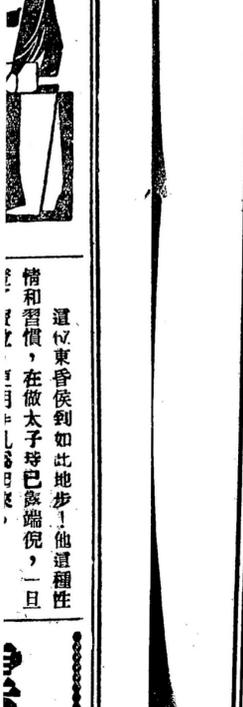
(由七月三日起至七月卅一號止)

上等材料 價錢公道 工作精良
保證滿意 如蒙惠顧 無任歡迎
地點：緬街 六四二號
ARCHIE'S SHOE REPAIR & RETAIL
642 Main St., Vancouver 4, B. C.

宜做褲女工

宜請婦女做褲女工。如有意者。請到寄車定街西。三十三號商議。

陳乾公司啓



這位東會候如此地步！他這種性情和習慣，在做太子時已露端倪，一旦...

君在伊頓百

新年新屋新事業

雙龍丸
爲大眾簡便補腦
賜面醫之良藥



百年慶紅人分派

紅印第安人對加立國百周年慶典 一部份主張參加一份部認是國耻

【雲訊】各地印第安人，現亦正準備全力支持熱烈慶祝加國百年慶典，但亦有一部份印第安人主張參加加國百年慶典。他們認爲加國建國之日，是印第安人喪國之國耻日。如加東安省印第安人領袖汗春納嘉漢小姐，最近曾來詩省出席印第安人代表大會，謂加國政府虐待印第安人，故印第安人不應參加加國百年紀念。但錦輝印第安人慶祝加國百年紀念慶典委員會發言人佐治孟威，則謂印第安人應參加加國百年紀念，應引以自豪。車詩省籌備慶典委員會主席華萊士，對錦輝印第安人此種熱情，甚表欽佩云。

昭倫公所定期會議

【雲訊】昭倫義總公所及溫哥華昭倫公所，定期於本月十七日(星期六)下午七時三十分，召開全體所員聯席會議，討論要案，會後備有雞尾酒會助慶，希該總公所同仁屆時出席參加云。

鄭舜敬翁後日舉殯

【雲訊】本埠僑胞鄭舜敬(竹南)君，合山水松樹村人，壯年出國，旅居溫埠五十餘年，向業操雜工度活。近因身體染病，進入聖約瑟醫院治療，詎料藥石罔效，不幸於昨九日午後溘然逝世享壽八十三歲。鄭翁處世謙和，慈祥秉性，且撒手塵寰，親友聞訊，殊爲惋惜。聞擇定於七月十五(星期四)午後三時假聖約瑟醫院殯儀館，舉殯歸土，安葬於山景墳園云。

近華區一客寓大火

【雲訊】星期一晚，位於左治街東街二百廿三號的客寓，突然發生大火，一人從三樓跌下廿尺死亡，另有兩名亦受到嚴重的傷害。

老僑三人一死兩傷

此次火警是由二樓發生。該客寓華人住客廿餘名，一面逃去，一面驚叫。該死者爲年老華僑約爲八十三歲，住於三樓，他曾經用手將窗門邊抓着，等待救援，然而於救火員來之一刻，因

卡埠卅餘人昨宣誓爲加國公民

【卡技利訊】加國法庭有嚴肅者但亦有友誼氣氛者，如各地加拿大公民法庭即充滿友誼之氣氛，卡城公民法庭自一九六四年十一月一日成立，位於七街西南三〇九號，由哥尼法官主持。昨日有來自十二個不同國家共三十九名新移民宣誓效忠成爲加國公民，而自該法庭成立後，已約共舉行入籍儀式四十次，被批准入籍者約一千一百人。每次會後由卡技利公民會所屬會員四十個團體分別舉行茶會，以爲歡迎新公民，公民會主席爲哈德士密夫人，各人均由哥尼法官頒發向一本書，爲加拿大憲法所贈，宣誓後即接取公民證書，各名流，日演講致賀詞，多表示爲加拿大之重要，及新移民之藝術技術文化使加國文化更加多采多姿，新公民亦對加國有極大貢獻。

朱進湛壽慶助教會

【點訊】殷商領袖朱進湛翁，曾任點中華會館主席多年，昨七月十一日七秩壽辰，由承慶居士聯，王明，女式神，設筵四十餘席於荔枝園及新世界兩大酒家，爲其壽筵慶祝。是日中西賓客滿座者五百餘人，主賓齊集助華人協和教會學校五十元，已由教會主任蒙惠民接收致謝。

少女被兩青年劫持

【雲訊】十五歲少女基蓮奧爾遜小姐，因對警察報告：當她步行回家時，曾被兩名青年劫持上車，渡過了三個小時恐怖的時間。

一女嬰不慎被窒息

【雲訊】一個月的戴安娜米亞女嬰，於星期日，在七街西九百五十九號家中，在她床上被發現窒息死亡。

油公司罷工已解決

【雲訊】按照勞工部長彼得遜的報告：本埠的殼牌油公司之油，化學及原子工會之罷工，已經獲得了解決，工人於昨晨再度返工，然而廠內工會主席，拉波迪於被辭職後，仍未見公司再度將他復職，故此仍仍作「個人的罷工」。

拉波迪未被請復職

同時彼將從正常途徑，向工會方面上訴，指出公司與他的合約尚未完滿，不能中途將其辭去云。

華人長老會暑期班

【雲訊】華人長老會暑期班，將於八月一日開始，由該會主辦，邀請各界人士參加。該班將由該會主辦，邀請各界人士參加。該班將由該會主辦，邀請各界人士參加。

市埠教會郊遊紀盛

【市役汗訊】此處華人教會，籌備郊遊，已誌前報，經於本月之五日下午二時後，在南山公園，獅子會設備之遊藝場內舉行。

殺人鯨魚已開始起運

【雲訊】被殺的鯨魚「姆」，雖然被殺後將被「解放」，但是牠於昨日已經平安地運抵雲島北部的休哈地碼頭。當時加警立刻開始對該鯨魚加以保護，以免此種事件在卑詩省境內發生。

一女嬰不慎被窒息

【雲訊】一個月的戴安娜米亞女嬰，於星期日，在七街西九百五十九號家中，在她床上被發現窒息死亡。

油公司罷工已解決

【雲訊】按照勞工部長彼得遜的報告：本埠的殼牌油公司之油，化學及原子工會之罷工，已經獲得了解決，工人於昨晨再度返工，然而廠內工會主席，拉波迪於被辭職後，仍未見公司再度將他復職，故此仍仍作「個人的罷工」。

拉波迪未被請復職

同時彼將從正常途徑，向工會方面上訴，指出公司與他的合約尚未完滿，不能中途將其辭去云。

華人長老會暑期班

【雲訊】華人長老會暑期班，將於八月一日開始，由該會主辦，邀請各界人士參加。該班將由該會主辦，邀請各界人士參加。

市埠教會郊遊紀盛

【市役汗訊】此處華人教會，籌備郊遊，已誌前報，經於本月之五日下午二時後，在南山公園，獅子會設備之遊藝場內舉行。

卡埠卅餘人昨宣誓爲加國公民

【卡技利訊】加國法庭有嚴肅者但亦有友誼氣氛者，如各地加拿大公民法庭即充滿友誼之氣氛，卡城公民法庭自一九六四年十一月一日成立，位於七街西南三〇九號，由哥尼法官主持。

華新書局

國際大辭典精裝本
天立地地海山遊龍十六冊 八元
天香風韻生香全冊十冊 五元
海峽風雲錄全冊十冊 三元
龍騰虎躍全冊十冊 三元

實業業燕梳有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284
夜間電話：伍澤輝 RE 3-5743 伍澤輝 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賢福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出售，請隨時來號或電諮詢

院戲雲達

七月十七日(星期六)放映
四海一家親
琴挑誤(下集)
七月十八日(星期日)放映
百行孝爲先

南洋商業銀行

華僑服務部
華僑存款 全國通匯 利息優厚
華僑匯款 安全便利 快捷妥當
華僑解款 一收即解 快捷妥當

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

雲達秘書餐館

承貽萬紫千紅倍添光寵拜領之餘曷勝銘謝深感中西友好熱誠愛戴全人益加奮勉爲羣衆服務
本餐館全部裝飾設計，由名建築師佐治劉先生主理。美奐美輪，有目共賞，並此誌謝。

Our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation thanks for the well-wishes you sent along with flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.
B. G. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953